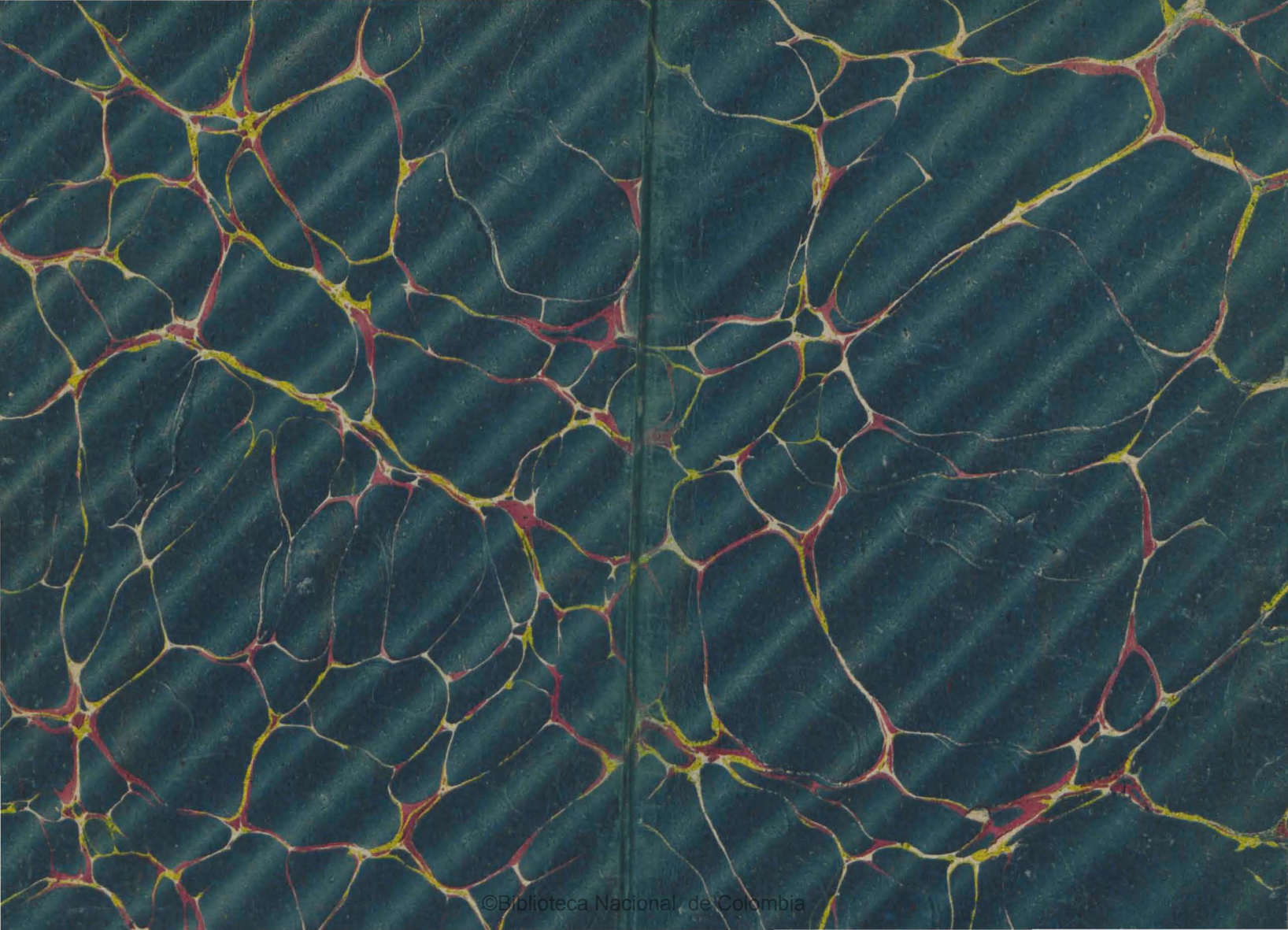


MISCELANEA
GRAMATICAL
THAMARA
URICOECHEA
DIAZ

FONDO
CUERVO
1.223



1
2404

REPUBLICA DE COLOMBIA

BIBLIOTECA NACIONAL

OBRA

No.

2404

ANAQUEL

No.

ESTANTERIA

No.

SALA

1^a

No.

MATERIA

No.

ENTRO EL

No.

BOGOTA

DXO

Al Sr. D. Rufino José Cuervo,
su servidor y amigo
El fondo de la Vinaza

SUMA Y ERUDICION

DE

Gramática en metro Castellano.

1

SUMA Y ERUDICIÓN

DE

GRAMÁTICA EN METRO CASTELLANO

POR

EL BACHILLER THAMARA

Impresa en Amberes, por Martin Nucio, año de 1550.

PUBLÍCALA DE NUEVO

el Excmo. Señor

CONDE DE LA VIÑAZA



IMPRENTA DE RICARDO FÉ

MADRID: MDCCCXCII

1892

Tirada 53 ejemplares.

EJEMPLAR NÚM. 26

NOTICIA BIBLIOGRÁFICA

EL tratado de gramática en verso, escrito por el Bachiller Francisco Thamara, que de nuevo hoy se imprime, merece lugar señalado en la colección que publicamos de libros raros de filología castellana; pues aunque el autor lo compuso para que los niños comenzasen á informarse en los preceptos de latinidad, hay en él muchas observaciones y reglas relativas al uso, á los fines y división de la gramática, á la pronunciación de las letras, al acento y á otros varios puntos que son propios también del idioma castellano ó á él pueden referirse más ó menos directamente. No desaprovechará, por tanto, su consulta al estudioso del arte ó de la historia de nuestra lengua.

Aumenta además el interés de esta publica-

ción la rareza propia de todos los libros que este autor compuso. Puede asegurarse que la presente gramática se encuentra con mucha más dificultad que la traducción hecha por Thamarra de los *Apotegmas* de Erasmo, á pesar de haber sido las obras de éste rigurosamente prohibidas por el Santo Oficio. Y aunque, la versión castellana del maestro gaditano, fué aprobada por los señores Inquisidores de Sevilla, no serían ciertamente muy solicitados los ejemplares del libro por aquellas personas que supiesen cuál era el verdadero autor cuyo nombre se callaba en la portada.

Ignoro que exista más ejemplar de la *Suma y erudicion* que el de la Biblioteca Nacional de Madrid.

He aquí su descripción bibliográfica:

Suma y erudicion | de Grammatica en verso
Castellano | muy elegante y neccessaria para los
| niños que oyen Grammati- | ca, o la han de
oyr. | Instrvcion latina | muy compendiofa y
vtil, para los prin- | cipiantes en la Grammati-

ca. Por el | Bachiller Thamara, professor | y
preceptor della | en Cadix. |  | Impresso en
Anuers, en la casa de Martin | Nucio en el uni-
cornio dorado | Año. M. D. L. | Con Gracia y
Priuilegio.—8.º Sin foliacion. Signaturas: A,
B, C, D (de 8 hojas), E (de 4). Letra redonda.

Nosotros, al reimprimirlo, no hemos hecho más que abreviar su título: todo el texto está íntegro y fielmente reproducido, hasta con la misma parquedad ó escasez de ortografía con que Martín Nucio lo dió al público.

De la vida de Thamara no tenemos hasta hoy más noticias, aparte de las obras que escribió y están citadas por León Pinelo, Nicolás Antonio, Salvá, Gallardo y otros bibliógrafos, sino que fué preceptor de gramática en Cádiz, según se titula en la portada de este libro; lo cual repite, apellidándose catedrático, en la carta nuncupatoria dirigida á D. Per Afan de Ribera, Marqués de Tarifa y Adelantado Mayor de Andalucía, en la versión del *Libro de los Apotegmas*, impresa en Zaragoza, por Estevan de Nagera,

año de 1552. Y aquí es de advertir que los traductores de la *Historia de la Literatura española* de Jorge Ticknor, citando la referida obra y edición, escriben en una nota puesta en la página 556 del tomo tercero, ser el autor del libro nuestro Thamara y hallarse su retrato grabado en madera en el frontis de la obra, cuando es así que aquél no fué más que el intérprete y compilador, y que dicho retrato no es otro que el de Erasmo de Rotterdam.

Lástima es que no hayan acertado los señores Gayangos y Vedia y que, además del retrato de Thamara, no poseamos noticias cabales de su vida, ya que fué, en España, juntamente con el Doctor Busto, uno de los institutores más famosos de la primera mitad del siglo xvi.

C. DE LA V.

Madrid, junio de 1892.

Suma y erudición

de Grammatica en metro Castellano
muy elegante y necessaria para los
niños que oyen Grammati-
ca, o la han de oyr.

Por el
Bachiller Thamara,professor
y preceptor della
en Cadix.



Impresso en Anuers, en casa de Martin
Nucio,en el vnicornio dorado
Año. M. D. L.

Con Gracia y Priuilegio

¶ PROLOGO Y RECOMMENDACION
*sobre la Suma de la Grammatica a los preceptores,
maestros, lectores y estudiantes
de esta profession.*

van labil sea nuestra memoria, y quan flaca, muy á la clara lo vemos cada vno en si: y el Philo-
pho lo testifica quando dize, La memoria de los hombres es labil y facilmente se oluida. Pues para remedio y conseruacion della, ha proueydo Dios nuestro soberano Reparador, primeramente las letras conseruadoras de la memoria. Y despues para alcançar estas, nos ha dado y demostrado muchas formas y maneras, segun que vido fer mas conueniente a nuestra recordacion. Entre las quales el metro me parece a mi auer sido mas acepto a nuestra memoria. Y assi es que mas facil se percibe y mas perpetuamente se retiene por la medida y orden y consonancias que lleva.

Y aun se halla ser mas antiguo que la composicion llana y comun, porque los Psalmos y canciones antiguas, y muchas obras philosophicas en metro fueron celebradas. Pues si los niños dedicados a las letras con regalos y caricias, a ellas han de ser atraídos (según dize nuestro Quintiliano) en que cosa mejor se pueden imponer y principiari que en metros y elegantes consonancias. Y si en estas tales algunos se exercitan que son torpes y feas y de mala doctrina, así como en coplillas y romances de poco fruto, porque antes no se exercitaron en cosas honestas y útiles, las quales asentadas luego al principio en su memoria con la niñez vengan ya quando maduras a ese fruto conuenible y necesario? Esto que me compelio y conmueue, a que hiziesse y ordinasse esta breue summa de Grammatica en Metro Castellano, aunque no tanto correspondiente a mi Latina profesión. Considerando que seria útil, para que los niños que pretienden ser doctos y científicos, con ella se destetassen, con ella jugassen, y con ella començassen a se informar en los preceptos de latinidad, como lo amonesta el buen preceptor Quinti-

liano. Y aun creo no fera incomoda a los que ya se exercitan en la Grammatica, pues que en ella aunque en breues palabras se demuestra todo lo mas neceffario y sustancial y conueniente a esta arte y profeffion, segun el ftilo y orden que entre mis discipulos se ha tenido y platicado muchos años, en lo qual con ayuda de nuestro Señor creo se ha facado no poco fructo. A V. M. encomiendo esta pobre diligencia despues del fauor de Dios, para que debaxo de sus alas y protection sea amparada y mas acepta a los lectores, so cuya censura y correccion someto y fojuzgo todo lo que en ella se hallare dicho menos vtil o incomodamente. Y si algo en ella fuere bueno, de donde proceda algun provecho, la gloria se de a aquel de cuya fuente abundantissima

de gracias todos los bienes

proceden. El qual sea

loado y glorifica-

do por siem-

pre ja-

mas.

AMEN.

¶ *Suma y Erudicion de
Grammatica abreuviada en metro, para
que mejor se pueda percibir y en-
comendar a la memoria, y para
que los niños aprendan a
leer por ella.*

Tres cosas hallo que deuen tener
los que en arte qualquiera salir quisiere
doctos y sabios, y si las tuieren
crean que en sciencia tendran gran saber
es Arte, Natura, y Vfo, a mi ver.
porque Natura les da la potencia
Arte les pone el camino en presençia,
y el Vfo les hace mas perfectos ser.

Pues para mejor este vfo alcanzar
ya que la lengua Latina no vfamos
(como no es nuestra no la tratamos)
conviene maneras muchas inventar
para en la lengua siempre tratar
aquello que el arte y precepto nos muestra,

*Tres cosas para
alcanzar qual-
quiera arte.*

Nota del vfo.

de modo que el vfo mas nos adiestra,
y aun este nos haze el arte facar.

*El fin de la gram-
matica.*

Es el intento de la profeffion
de nuestra Grammatica bien entender
la lengua latina, y en esta faber
hablar congruamente y fin dilacion
y guardar tambien la pronunciacion,
porque esta assi mismo mucho floresce
y aquel que de aquefta en algo carefce
por çierto nõ dice buena lecion.

*Diffinición de
grammatica.*

Grammatica es sciencia de siete primera
arte de artes la mas fingular
la qual tiene intento de enseñar a hablar
muy congruamente y en buena manera
tambien nos enseña a entender do quiera
la lengua Latina con mucha razon
las letras faber y la pronunciacion
que aun esta no tiene la parte postrera.

*4. causas en la
grammatica.*

Son doctos varones la causa efficiente
de aquefta nuestra arte, que allá en tiempo
[fueron
de Marco Tulio, que bien escriuieron,
y destos el ufo es causa potente,
la causa final es hablar congruamente,
es la formal la misma oracion,

pues desta las partes su materia son
quien esto cognosce es grammatico sciente.

De aqui podemos muy bien inferir
que son dos maneras desta profeffion
Methodica enseña a hazer la oracion
Historica muestra la letra sentir
tambien quatro partes os quiero dezir
que son en esta arte aqui declaradas,
la letra, y la syllaba, y partes contadas
y la Syntaxis que va a construir.

*Dos maneras de
grammatica.*

*4. partes de
grammatica.*

*De la ortho-
graphia.*

La letra Orthographia fue en Griego lla-
[mada
que enseña con letras muy bien escreuir,
y son estas letras que han de servir,
dos sobre veynte, la h sacada,
porque esta no es letra ni voz pronunciada,
y todas con esta monosyllabas son
por donde se yerran en pronunciacion
los que la syllaba hazen doblada.

H. no es letra.

Son seys vocales, diez y seys consonantes.
las vocales por si se tienen sonido,
las consonantes juntadas han sido
y por esso se llaman con ellas sonantes,
las siete destas, son mas pronunciantes
semi (son dichas por esto) vocales,

Letras xxij.

*Semiuocales y
mutas.*

nueue fon mudas por no fer locales
affi que fon todas hermanas preñantes.

Los diphthongos. Quando dos destas vocales se juntan
fon por diphthongo affi consentidas
porque fon dos junto proferidas
y una syllaba sola en dos bozes apuntan.

*æ, au, eu, ei,
æ, ij.* fon feys diphthongos que doctos preguntan
los tres nos agora bien pronunciamos,
los otros tres cierto no bien declaramos,
aunque fin dubda sus voces despuntan.

*Del número de
las letras nota.* Aquí pueden doctos y bien preguntar
qual destas cosas la letra diremos
por nombre, por forma, por fuerça veremos
que se les puede á esto replicar?
digo que fuerça se deue llamar
o la potestad en letra notada
y de aqui su cuenta fue cierto tomada
de los que las letras quisieron contar.

*Letras no bien
pronunciadas.* Por donde yo infiero y es conculsion
que los que de letras agora vsamos
en ellas no bien la fuerça guardamos
mudando cada hora su pronunciacion.
las letras fon, c, g, i, la aspiracion,
la q, y la x, y la t, que mudamos
con otras algunas su proprio sonido,

de modo si figuen aqúeste apellido
deste arte de letras mas de treynta hallamos
y affi queda el numero dellas perdido.

c, g, i, h, q, x, t.

Las partes se figuen de donde componen

Las partes de la oración.

la congrua oracion en arte llamada

Ethimologia es esta nombrada

do la dicion y sus partes se ponen

destas Autores diuerfos disponen

algunos mas y otros menos poniendo

la opinion mejor los nuestros figuiendo

fer ocho las partes enesto se inponen.

Estas son Nombre Verbo y Conjunction

Diez partes segun los modernos.

que los philosophos primo pusieron

Pronombre Aduerbio y Preposicion

el Participio con la Interjection

con estas muy bien su oracion compusieron

los que de aqui despues succedieron

Gerundio y Supino mas acrescentaron

porque estas partes diuerfas hallaron

de las de arriba segun que quisieron

y affi su numero a diez lo llegaron.

El Nombre es que nombra la cosa llamada

substancia accidente propria comunal

La propiedad en las partes.

Pronombre se pone por Nombre en yqual

el Verbo su action tiene señalada

el vocatiuo absoluto lo pon,
la preposicion tu da al ablatiuo,
el instrumento se da al effectiuo,
y estos dos grados vn caso son.

Syntaxis y construction.

Syntaxis llamamos la construction que nos enseña las partes poner en orden concordia sin falta tener de donde procede la congrua oracion, desta dos partes notadas ya son, vna es llamada muy bien preceptiua, y otra llamamos tambien permissiua, por las figuras de ynouacion.

Figuras de construction, ocho.

Son ocho figuras de la construction, las quales aqui por orden diremos, es la primera Euocacion do la tercera persona veremos fer atrayda por las que dos son la otra se dize Apoficion de dos sustantiuos sin medio llegados, Prolepsis se dize anticipacion del todo á las partes en ordenacion sin fer los sujetos muy bien concertados.

Es otra Sylepsis correspondion a muchos sujetos con el mas priuado. Zeuma responde al mas allegado.

por caſo Antitofiſ es poſicion.
la Syntheſis dicen ſer correſponſion
de la propiedad al ſignificado.
Synecdoche al todo la parte ha dexado
haze reſpuesta y no con razon.

Deſtas figuras las cinco primeras
ſon permitidas y aun elegantes
las tres ſe nos quedan extrauagantes
que en ocho ſon pueſtas de todas poſtreras
ſaluo ſi fueſſe en algunas maneras
de verſo, o de proſa que raro aconteſce
y al que ſer dicho latino mereſce
no ſon permitidas en burlas ni en veras.

*Propriedad de
figuras.*

En otra manera de figuras.

Es Syntaxis conſtrucion
de las quatro vna en el arte
que trata de la oracion
y la pone en perficion
y en dos partes ſe reparte
es la vna precetiua
y la otra permifiua
de la qual luego diremos
y ocho figuras pondremos

por orden memoratiua.

Es primera Euocacion
atraymento de personas,
la segunda Apoficion
si dos substantivos son
por el vno al otro exponas.

Prolepsis anticipacion
a las partes desagrado.

Silepsis al mas priuado
es de muchos responfion,
y Zeuma al mas allegado.

Sintesis corresponfion
segun el significado,

Antitofis posicion

de los casos no en su grado,

Sinedoche es aplicacion

del accidente a su todo

no a la parte ni commodo,

destas ocho cinco son

de elegante locucion,

las tres las pone del lodo.

*De la constru-
cion del Verbo.*

Vengamos agora a la construccion
del Verbo en las partes que es mas principal
el que es sin personas es impersonal
del qual tratare a su tiempo y fazon.

si tiene personas en la oracion
al tal personal con razon diremos
y en cinco generos lo partiremos
que alla muy comunes en el arte son.

Este se rige y es tambien regido
y tiene su puesto por anterior
y con el conierta en gentil sonido
de modo que no aya en ellos error
tiene su regimen posterior
por todos los casos en muchas maneras,
el nominativo fera en las primeras
en verbos reciprocos y verbo mayor.

Con el genitiuo el verbo pondremos
actiuo, passiuo, neutro, deponente
por su possession segun que lo fiente
el que en el arte por docto tenemos,
al impersonal tambien le daremos
el genitiuo en especie primera
y el nombre adiectiuo lo rige de fuera
segun que despues adelante diremos.

El verbo tambien rige su datiuo
por via que dicen de adquisicion,
en especie tercera se pone en actiuo
segunda es de neutros esta construccion
en impersonal de la misma razon,

*Del regimen del
verbo con nomi-
nativo.*

*Sum, es, fui, se
dize verbo ma-
yor.*

*El verbo con ge-
nitiuo.*

*El verbo con da-
tivo.*

y es affi mismo en el deponente
y aun en el nombre se haze en esto regente
digo adiectiuo, y no muchos son.

El verbo con acusatiuo.

El acusatiuo con verbo pongamos
y sea primero por su transicion
despues por natura del verbo digamos
y desto en el arte sus species son
y a bueltas tambien con preposicion
por tiempo lugar y Sinecdоче dada
del Nombre, de Aduerbio, y de Interiecion
del verbo neutro no rescibe nada
de todos los otros ay una manada
regidos del Verbo por justa razon.

Del vocatiuo dos opiniones.

El Vocatiuo se nos representa
que es absoluto en su construcion
y esta yo tengo por buena opinion,
la otra por cierto no me contenta
del Imperatiuo que a este regenta
y esto yo tengo mucho bien prouado
pues este caso nunca se ha mudado,
nuestra opinion mejor se sustenta.

El verbo con ablatiuo.

Al Ablatiuo agora vengamos
del Verbo es regido con Preposicion,
por tiempo, lugar, y por su construcion,
segun que en el arte species hallamos,

con este juntando a effectiuo pongamos
el qual es regido por instrumento.
el nombre aqui tiene tambien regimiento
y aun absoluto a vezes lo hallamos.

Del effectiuo.

El verbo bien rige segun ya diximos
por todos los casos que van señalados
por sus species y modos nombrados
y por sus generos que diuidimos
al Impersonal a bueltas posimos
que tiene tambien su construcion,
y otras maneras que dichas ya son,
por tanto del verbo aqui concluymos.

El nombre bien rige si es adjetiuo,
y con genitiuo se halla primero,
con este se pone como possessiuo
el nombre verbal aqui dezir quiero,
y a este se llega el superlatiuo,
tambien tiene fuerza la comparacion,
quando dos cosas son su particion,
y algunos a este se dan y al datiuo.

*De la construcion
del nombre con
genitiuo.*

Del nombre adiectiuo el datiuo es regido
con el de bilis por adquisicion.
del accusatiuo no ay construcion,
fino por figura, y no permitido.
con el vocatiuo no haze sonido.

*El nombre con da-
tiu.*

Del accusatiuo.

Del vocatiuo

con ablatiuo.

con el ablatiuo a vezes se junta.
la comparacion tambien se le apunta.
y algunos a el, y al patrio se han ydo.

Construcion general de partes.

El nombre bien rige por su possession,
y con genitiuo se halla juntado.
el participio del verbo ha tomado
toda su fuerça y su construcion.
el Gerundio y Supino por esta razon
van con el verbo, y en su regencia.
la Preposicion bien trae apariencia
que rige en el nombre, y tres casos son.

Del Aduerbio.

Rige el Aduerbio tambien segun vemos,
y puessto lo hallamos con nominatiuo.
y muchas vezes con genitiuo.
y con datiuo tambien lo veremos.
y con accusatiuo assi lo hallaremos.

De la Interiection.

la Interiection con nominatiuo,
conjunta la hallamos tambien con datiuo.
de la Conjuncion cosa no tenemos.

¶ *De la construcion special del Verbo.*

De las species del verbo.

Al verbo boluamos y a su construcion
que tiene special, y della digamos.
el Verbo actiuo significa accion,

y en el denotamos tambien tranficion.
y aqui feys species o fiete contamos.
en la fegunda tres modos notamos
de henchir, accusar, vender, eftimar,
con gennitiuo quien quiere accupar.
con ablatiuo a impleo pongamos,
yo toco la forma de mejor hablar.

*De la fegunda
Specie.*

Si alguna cofa quifieres vender,
el precio tu pon en caso ablatiuo.
a tanti, y a quanti deuemos faber
a pluris minoris tambien conofcer
para ponerlos en genitiuo.
con tal que fe pongan fin fufstantiuo.
affi van los verbos de eftimacion
con magni y con parni en la oracion,
con vili y con nauci, y otros conciuo
que tu faber deues por esta razon.

*De los verbos
que fignifican
precio y efti-
mation.*

La feptima fpecie por nos añadida
datiuo demanda por fu conftucion
fue del Antonio y de otros fentida
de Mancinelo, y Aldo confentida,
jubeo, y aufculto, y officio eftos fon
interdico tambien en conclufion
impero, timeo, y bien otros ciento
cuyo datiuo en recto haze affiento

*Septima Specie
en actiuos.*

ii por passiuua le days conuerfion
miren los doctos que yo aqueſto fiento.

*Las species del
actiuo juntas.*

La primera especie con acufatiuo,
con genitiuo seguida pongamos,
y la tercera se da con datiuo,
con acufatiuo la quarta digamos,
que denote persona aqui ſeñalamos,
la quinta se pone con ablatiuo,
la ſeſta tiene eſte miſmo motiuo
como se junte con prepoſicion,
la ſeptima tiene ſegun mi razon
el caſo tercero como tranſitiuo.

*De verbos paſ-
ſiuos.*

En los paſſiuos no ay que dezir
mas que el ſupueſto denota paſſion,
y despues de ſi demanda regir
ablatiuo, o datiuo, y quieren ſeguir
con el verbo actiuo ſu conſtrucion
al pronombre reciproco por excepcion,
ponemos porque de recto careſce
y el ablatiuo mejor le pareſce
y los verbos reciprocos en conſclusion
con nominatiuo regir ſe aconteſce.

*De verbos neu-
tros.*

El verbo neutro ſignifica accion
intranſitiua, y en eſto difiere
del verbo actiuo, y en ſu conſtrucion

todos los casos demanda que son
mas acusativo special nunca quiere
la primer especie genitiuo requiere,
affi la segunda demanda datiuo,
la tercera especie es con efectiuo,
con sexto la quarta y passiuo refiere,
la quinta absolutos fin cierto motiuo.

Son neutropassiuos de especie tercera
por el supuesto que esta por paciente
y avn son destos cinco que boz verdadera
tienen en tiempo passado do quiera
y son de passion inata latente
son los de la quarta illata figuiente
que neutropassiuos son cierto llamados
exulo, vapulo, veneo, mostrados
denotan passion, y affi en su regente
son como passiuos, y bien señalados.

Accusatiuo al neutro no damos
por su construcion special dezimos
los verbos que intransitiuos llamamos
si su construcion bien consideramos
actiuos y enteros mejor los pusimos,
otros vt pecco peccatum que oymos
otro accusatiuo no pueden tener
los casos de tiempo no tienen que ver

*De los neutropas-
siuos y neutros
passiuos.*

*Notables ó prete-
reas de neutros.*

en special regimen, ni los que leymos ardebat Alexim y picem faber.

Verbos deponentes.

Los deponentes denotan accion de baxo de boz que vemos passiuua y en otro tiempo tuuieron passio. y la dexaron, y assi dichos son y agora se quedan con fuerça de actiuua los de la tercera la han transitiua y todos los casos por orden les damos facando el recto que no le contamos. del postrer supino la razon les priua y tres participios en todos hallamos.

Verbos comunes.

Los verbos comunes comun conoscemos que tienen en si su significado, si actiuo fuere, actiuua daremos: si fuere passiuo, passiuua pondremos su construcion sin otro algun grado. y destos authores muy muchos han dado con hospitor todos a diez referimos. largior, experior, veneror, dimos osculor, moror, y hortor notado amplector, interpretor, y a criminor, vimos.

De los verbos impersonales.

Digamos del verbo que es impersonal, el qual sus personas proprias no tiene, salvo si fuere en general

de modo que firua a cada qual
en la oracion segun que conuiene
este tambien sus species sostiene,
de casos que son en pos del regidos
segun que ellos van por orden mouidos
y assi cinco species y no mas contiene
y los de la quinta por proprios tenidos.

El impersonal de la boz passiuua
denota tambien generalidad
de todos los verbos este se deriuua
aunque el Antonio de neutros escriuia
de los absolutos dize verdad
este demanda por su qualidad
caso ablatiuo con preposicion
y tiene aun el caso de su construcion
mas no accusatiuo en specialidad.
y haze elegante do esta la oracion.

Del infinitiuo algun tanto digamos
por ser infinito de incierta manera
accusatiuo delante le damos
en son de supuesto que siempre pongamos
despues del verbo sus casos espera.
aqui impersonales facamos a fuera
verbos reciprocos tambien Sum, es, fui,
este sus casos no los pierde aqui

*Impersonales de
passiuua.*

De los infinitiuos.

los que tiene siempre por delantera
y del quatro modos ponemos alli.

*El infinitiuo se
toma en mu-
chas maneras.*

Suele este modo por muchos hablar
por nombre primero puesto lo vemos
por tiempo imperfecto el toma lugar
por subjuntiuo no quiero dexar
por gerundio y supino tambien lo diremos
y por participio que dezir queremos
que es segun Griegos esta construcion
por falta de essotros que en Griego no son
este por ellos fer puesto leemos
y aun de aqui yerra la interpretacion.

*Como se deter-
mina.*

Tambien este modo se determina
de forma de verbos en muchas maneras
con voluntarios primero camina
con impersonales, y lengua se inclina
y los que denotan principio si esperas
con cinco sentidos se junta de veras
con verbos y nombres que aqui no dezimos
porque segun arriba deximos
estas son Griegas y hablas forasteras
y en lengua Latina muy poco las vimos.

*De los tiempos y
bozes del infi-
nitiuo.*

El infinitiuo tres tiempos contiene
aparemphticos de modo incierto
y todas sus bozes en ellos se tiene

presente, pasado, futuro, que viene
 en voz pasiva no guarda concierto,
 porque el pasado, y futuro si acierto
 por circunloquio se quieren poner
 y esto por voces propias no tener
 y agora el camino se queda aqui abierto
 para la prueba del gerundio hazer.

Gerundio denota administracion
 fin tiempos con casos por nueva manera
 y tiene del verbo su construccion
 antes de si no ay oracion
 que tenga supuesto ni sea certera
 ay adiectivos con passion do quiera
 por todos los casos y sus accidentes
 los sustantivos son sus descendientes
 en genero neutro y escala primera
 y son cinco casos los congruentes.

De los gerundios.

En di, le pongamos al genitivo
 con su accion de nombre regido.
 en do, le sucede luego el dativo,
 el qual se halla raro digo sustantivo.
 en dum, accusante sea fenescido,
 este en accion y passion es leydo,
 y quiere regirse de preposicion.
 en do, el ablativo accion y passion

*Gerundios sub-
 stantivos.*

denota, y assi tambien es regido
y por instrumento esta en la oración.

Gerundio en nominatiuo.

Esto esta claro y de todos creydo
en nominatiuo gerundio ponemos,
si se hallara en estos que vemos,
porque sobre esto opiniones han sido,
vtendum, etate, por prueba tomemos
no ser este nombre en el caso veremos.
pues verbo no se de donde lo sea
no ser participio por tiempo se vea
pues luego gerundio muy bien lo diremos
y a Seruio y a otros cualquiera los crea.

De la construccion del gerundio.

Agora digamos de su construccion
aquello que arriba no se ha declarado
el adiectiuo denota passion
caso no quiere ni pide razon,
mas es donde esta mucho maspreciado
si relatiuo no se ha atrauesado
del genitiuo tambien notaremos
con genitiuo plural lo veremos
nominandi istorum bien acompañado
de todos los otros ya dicho tenemos.

De los supinos.

El supino tambien ser parte digamos
sin tiempo, sin caso, con su construccion
del verbo de donde lo deriuamos.

y estos supinos en verbo dos son.
el primero denota contino su accion
en um se termina con moto regido,
el postrero en u, passion ha tenido.
por nombre no quiere que lo pongamos
ni quiere con moto ser constituydo
ni preposicion con el ajuntamos.

Del participio yo quiero dezir
por nombre y por verbo elegante se pone,
antes de si no quiere regir
pero despues se quier constryr
con caso del verbo de quien se compone
toma su tiempo y significacion
assi que denota accion y passion.
y algunas vezes por nombre propone
tambien resedir en la oracion.

De los participios.

En cinco maneras acontesce esto ser
el tiempo si pierde nombre lo diremos
la significacion si le vemos perder
o fuera de curso tambien componer
o si su regencia perder le veremos
o si comparado con esto lo vemos
lo cual acontesce en pressente y passado
el del futuro nunca es comparado
ni perder su tiempo tampoco sabemos

El participio por nombre.

digo del rus, ni nombre es llamado.

De los comparatiuos.

Del nombre digamos de su construcion del qual en los casos arriba tocamos y dimos caso a la comparacion con ablatiuo y la superlacion con genitiuo del plural juntamos de comparacion primero digamos que es cotejacion de cosas en forma quando el extremo y medio conforma y si assi no es, impropria llamamos desto muy bien por orden te informa.

La comparacion en cinco maneras.

Si esta de vno a otro se haze por comparatiuo fera su manera o entre dos partir si te place el genitiuo plural satisfaze, o sea entre muchos por orden qualquiera si de vn genero son aqui sea entera la superlacion si no son dos grados porque si son ellos van comparados de muchos a vno es cosa certera. de muchos a muchos ya son señalados,

Diferencia entre comparatiuo y superlatiuo.

Luego de aqui se puede inferir que muchos no aciertan en comparacion quando tres grados quieren dezir vno tras otro en orden subir

tomando el Romance por cierta razon
mas estos difieren en grados si son
muchos o pocos como diximos
y en expoficion si bien la pusimos
y tambien difieren en refolucion
y en efto a Prifciano errado lo vimos.

Rige tambien el comparatiuo
allende del cafo que ya feñalamos
que excefo denote otro ablatiuo
y tambien el cafo de fu pofitiuo
y preposicion a bueltas le damos
y mediante quam le demostramos
todos los cafos casi tener
y el fuperlatiuo tambien pueden ver
defta manera con cafos hablamos
allende de fu genitivo querer.

*Regencia del com-
paratiuo y fuper-
latiuo.*

Ay nombres verbales con fu conftucion

*De verbales
nombres.*

en tor, y en trix, y en bilis, y en ax,
y en bundus, y otro ninguno hallaras
que rija cafo aqui en la oracion.

tor, trix.

del tor digamos que fu formacion
del fupino viene con accion feñalada

a portitor, vector, comun les es dada

portitor, vector.

y eftos aplican a fi genitiuo,

tambien los de en trix, con efto motiuo

y fu formacion de tor es tomada.

ax, bilis.

Los verbales en ax, genitiuo requieren y los de en bilis denotan passion y estos datiuo en la construcion visibilis nulli aceptan y esperen.

bundus.

tambien los de en bundus, que pocos se in-
[fieren

con su vehemencia el quarto nos piden otros que hay muchos de aqui se despiden por ser inciertos y caso no quieren.

*De los patroni-
micos.*

Ay Patronimicos nombres llamados y conuiene faber su declinacion de padres, parientes, y desta nacion esto se deriuan, y assi son nombrados, en verso se hallan, en prosa notados nunca o muy pocas vezes los vemos. los masculinos por prima diremos, los femininos por terciia son dados.

*Formacion des-
tos.*

Los masculinos de padre se forman del genitiuo si des añadimos. los femininos de aqui conoscimos que la de quitada muy bien se conforman. de algunos destos tambien os informan que son muchas vezes no bien formados, y otros algunos que son acabados

en ne femininos y en prima reforman.

Diminutiuos en diminucion proceden y falen de su principal, estos no tienen cierta formacion, porque es diferente toda su final. en vllus, se acaban lo mas general, y en ellus, y en illus, en after, digamos.

De los diminutivos.

diminutiuos dos solos hallamos, los otros son dichos por menosprecio en ecio, y en ifcus, tambien son de precio y en leus, ay otros que nos oluidamos.

surdafter, recaluafter.

Tres cosas conuiene y deue tener el nombre si fuere diminutiuo, el significado de su primitiuo con diminucion y menos valer, el genero y forma tambien deue auer y es inuentado por necesidad por blandimento y por humildad y por menosprecio que fuelen hazer.

Quantas cosas se requieren.

para que fue inuentado.

Del relatiuo dezir tambien quiere mi metro que es claro y arriba tocado.

De los Relatiuos.

este reguarda el significado del antecessor que siempre refiere y si algunas vezes sin el estuuiere fera en general y bien entendido,

por su antecedente siempre es conuertido
si vniuersal no se entrometiere.

*Das maneras de
Relatiuos.*

Ay Relatiuos de muy nota effencia
que siempre se ponen por su antecedente
otros denotan su claro accidente
y estos son dichos de pura acidencia
estos no miran su antecedenca
mas siempre concordan con el siguiente
los otros conuienen con su precedente
a quis, quæ, quod, miren y a su gran regencia.

*De adverbios lo-
cales.*

Los adverbios locales son en feys maneras
in loco, ad locum, de loco, llamados
per locum, locunversus, vsq; ad locum, de veras
aunque no ponen las formas postreras,
pues sus adverbios son bien demostrados
y en tres maneras son estos tomados
y en otras tres responderles podemos
a cada qual por orden veremos
si por alguno somos preguntados
por nombres y adverbios muy bien responde-
[mos.

*6. differentias
de lugares.*

Si quieres lugar saber donde esta
y el nombre si es proprio ponlo en genitiuo.
con preposicion su caso tendra
el apellatiuo y adverbio querra.

a donde si va le da accusatiuo,
de donde si viene con ablatiuo,
por donde tambien este caso daremos,
si es hazia donde a versus tomemos.
si es hasta donde con accusatiuo,
y con vsq; pospuesto muy bien hablaremos.

Ay vnos nombres que proprios llamamos *De nombres propios y apellatiuos.*
que a vno conuiene su significado,
y a muchos si vemos que es esto dado
appellatiuos los tales nombramos.
mas es bien aqui tambien que sepamos
que el proprio conuiene a muchos en parte
quando entre dos no bien se reparte
y el appellatiuo con vno lo hallamos.

Ay vnos verbos inchoatiuos *Verbos inchoatiuos.*
assi en los antiguos fueron llamados,
en sco son aquestos que digo acabados.
y salen de neutros y nunca de actiuos,
significan estos motiuos passiuos,
o segun Valla inata passion,
con una continua augmentacion
assi que mejor son meditatiuos.

Los meditatiuos en rio fenescen *Verbos meditatiuos.*
denotan desseo, si algo queremos,
muy pocos destos en el vso vemos.

Verbos defideratiuos. y defiderantes mejor me pareſcen.
 los defideratos en acto ſe rezen
 en ſo ſe acaban ſon pocos hallados.
 y inchoatiuos mejor ſon nombrados,
 y affi de ſus nombres todos careſcen.

De numerales.

Dos maneras de numerales. Agora tambien a bueltas digamos
 de otros nombres que ſon numerales,
 de los quales vſan mucho los mortales,
 porque eſtos en vida continuo tratamos,
 deſtos dos partes en comun hallamos
 por ſu cantidad ſimples y compueſtos,
 los cardinales ſon primero pueſtos,
 deſpues de los otros por orden hablamos.

Las terminaciones de numerales. Son cardinales de donde proceden
 todos los otros compueſtos llamados,
 en mus, nus, plux, plex, y arius acabados
 y en es, los aduerbios que en muy poco exce-

De los ſimples. [den,
 los ſimples digamos que todos conceden
 ſu numero ſimple ſignificar;
 y algunas vezes los vemos tomar
 por ſus compueſtos lo qual no bien pueden.

De tres hasta ciento son declinados
y del singular excepto vno carecen
a veynte si llegan mucho bien parecen
duo de y vnde de veynte quitados,
de veynte adelante son bien trastrocados
vno se pone y veynte despues,
y assi en todos los otros hareys,
los aduerbiales solos sacados.

*Reglas de nume-
rales.*

En todos ay fincopa arriba de ciento,
por ser las diciones muy prolongadas,
en los adverbios son fincopadas
(que estas se facan) a baxo del cuento,
en todos por c, en g, ay mudamiento.
en los adverbios no ay mas que notemos
fino que por simples con vice los vemos,
son semel, bis, ter, por buen fundamento.

los aduerbiales.

En mus si se acaban, son ordinales,
vt primus, secundus, y otros que son,
y estos se toman en la oracion
por vno qualquiera de sus yguales,
algunas vezes por sus cardinales,
y otros algunos por el cauero
por el de en plus tambien por entero,
y en estos hallamos tambien aduerbiales.

De los ordinales.

En nus si se acaban el singular dado

*De los distributi-
uos.*

son distributiuos con su particion, vt finguli, bini, y otros que son por vniuersal su ser aclarado, con los defectiuos en plural se han juntado aunque no tengan en si diuision aqui se componga aquella oracion tres letras tuyas que Antonia ha tocado.

Los multiplicatiuos en plus.

Multiplicatiuos en plus los diremos que son de excessiua y gran cantidad, vt fimplus y duplus, y a la verdad en genero neutro lo mas los veremos, centuplum, triplum de aqui facaremos, los que faltaren por simples y tanto y assi veremos mucho bien el quanto de qualquiera numero que dezir querremos.

Los de en plex.

En plex son de plus muy claro formados, vt simplex y duplex denotan manera, o genero, o especie, o parte qualquiera de la nacion que son preguntados son por sus simples a veces tomados, y a veces tambien por plus se pusieron, y triplex, por triplo, algunos dixeron, y destos aduerbios son tambien facados.

Los de en arius.

En arius nos quedan para concluyr, vt quadragenarius los años callamos.

y en todos los otros la cuenta mostramos
al que pertenesce fin cosa dezir
el ternario numero se quiso cumplir.
y assi quedan todos por orden mostrados.
ay otros algunos destos deriuados
que de cierta cuenta no pueden subir.

De mille tu nota que es adiectiuo,
y no se declina, y esta en el plural.
y mille con hoc en el singular
con millia, millium, le di sustantiuo.
y quiere despues de si genitiuo.
y dos nombres (mira) que nunca se juntan
fin capula media, y assi se te apuntan
los modos de mille por claro motiuo.

De mille.

§ *Segunda parte.* §

Principios de Grammatica para los niños.

*Declinar y con-
jugar.*

Para el principiante affi mismo pongamos algunas reglitas con que se reforme en declinar primero se informe, y en conjugar tambien le digamos y fepa las partes segun que tocamos para que pueda por ellas hablar, y despues se llegue aqui a platicar las que noticias por nombre llamamos.

Las noticias.

El niño pues deue luego conofcer el verbo en su accion que es obra que haze-
[mos,
y quantos destos en la oracion vemos tantas noticias diremos a ver, despues el supuesto se deue atender y confiderar fi ay adiectiuo,

y a bueltas tambien fi ay relatiuo,
y en esto se deue muy bien imponer.

Son cinco noticias muy platicadas
por chicos y grandes y bien conosciadas,
las dos fon de actiua de accion procedidas
por el supuesto agente llamadas,
tambien en passiua fon dos señaladas
por el supuesto que dicho tenemos,
al qual en el nominatiuo pondremos
vna nos falta, fon cosas trilladas.

Cinco noticias.

Aqui han de entrar las partes.

¶ Las partes se figuen. &c.

*Tres metros. Fo-
lio 5.*

Luego.

¶ El nombre es que nombra.

¶ La interiection denota passion.

Qualquiera verbo que es personal
de modo finito con recto lo vemos,
y antes de fi muy bien lo pondremos

en persona y numero concorde y ygual,

fi recto no tiene se suple este tal,

en prima y segunda persona notamos,

*Concordancia del
nominatiuo y
verbo.*

en la tercera algunos hallamos donde se fuple y no mucho mal.

Del adiectiuo con el fubftantiuo.

El adiectiuo fin el fubftantiuo muy pocas vezes lo vemos estar, y eftos tambien han de concertar en genero numero y cafo que efcriuo, mas este precepto es aqui defectiuo por Sinthefis nota en el significado, y en los pronombres y fufstantiuado, fi fe halla y prefente de aqui no le priuo.

Del relatiuo y antecedente.

El relatiuo con fu antecedente fiempre lo vemos en buena manera en genero, numero, y perfona fi quiera al cafo rehusa, y no lo confiente. de aqui fe faca el que es de accidente en pronombres tambien y significado fi en genero neutro es fufstantiuado. esto deprenda bien la chica gente.

Del regimen.

*Nota de los cu-
fos.*

El recto fe rige por fu pofpoficion, y ex vi poffeffionis el genitiuo, ex vi aquificionis fe rige el datiuo, y el accusatiuo por fu tranficion,

al vocatiuo absoluto lo pon.
la preposicion tu da al ablatiuo,
el instrumento va con effectiuo,
y estos dos grados vn caso son.

Las concordancias despues que se vean
y tambien el regimen como deximos
y en esto los moços de contino lean
tambien se exerciten hablando dezimos
en los principios que aqui no pusimos
por fer tan comunes alla en vuestras artes,
por orden se ponen tambien en las partes,
por tanto, del genero a dezir venimos.

*Los principios de
grammatica.*

De genero.

Genero llaman en muchas maneras
los que del arte fuelen platicar,
pero lo que haze aqui a nuestro hablar
es boz que denota el sexo que quieras,
y deste hallaras dos partes enteras
genero proprio y de appellacion.
el vno demuestra significacion,
por ocho reglas que ponen primeras.

*que cosa y quan-
tas maneras ay
de genero.*

Si por natura el nombre veras
que le conofces, fin tu mas dubdar

*Femina masq;
genus.*

Reglas de natura.

ella te puede luego mostrar
dezir masculino o si otro querras,
pero si a dos que conuiene hallaras
comun le diras de dos por sentido,
y a tres si conuiene bien es conofcido
de tres fer comun y las reglas daras.

Meses y rios.

Nombres de rios y meses hallamos
fer masculinos por buena razon.

Arboles.

los nombres de arboles con chica excepcion
fer femeninos aqui señalamos.

Ciudades.

de las ciudades lo mismo digamos.
iflas, comedias, y naos nombradas.

Letras.

y aqui las letras sean declaradas
las quales fer neutras su nombre sepamos.

Genero de terminacion.

Todos los otros por terminacion
en que se acaban tu deues mirar,
y todas las reglas por orden les dar
y no oluidando en todos razon,
mas porque vengas en recordacion
algunas reglitas tu notarás
las mas generales por do prouaras
lo mas necesario en esta lecion.

Nomen quod fit in a.

El nombre acabado en a femenino
assi lo diremos por regla primera,
aqui facaras por clara manera

algunos que son de ser masculino.
del neutro tambien ay otros que atino
que son de tercera declinacion
y otros comunes que muy claros son
y en todos tu lleua aqueste camino.

E, i, son neutros, y o. masculinos.

e, i, o.

neutros en u. c. d. tu diras.

u, c, d.

al. el. y il. neutros llamas.

al, el, il.

ol. tambien ul. no son femeninos.

ol, ul.

am. es comun. um. neutro dezimos.

am, um.

an. in. y on. viriles llamamos.

an, in, on.

en. fera neutro, y pocos sacamos

en.

que son masculinos, u, no lo tuuimos.

Ar fera neutro, er, ir, or, viriles.

ar, er, ir, or.

ur, tambien neutro: as, es, is, femeninos.

ur, as, es, is.

os, son y us, aqui masculinos

os, us.

los de s consonante son mugeriles.

s.

los adjetiuos comunes subtiles.

t.

en t, son pocos neutros hallados.

t.

en x, y mono son hembras nombrados,

x.

si son polifilabos ax, ex, varoniles.

ax, ex.

En ix femeninos, en ox tres se notan

ix, ox.

ocho se hallan con su consonante

los quatro son hembras que estan por delante,

los quatro por machos escotan.

*Dub. hic vel hec.
Promiscuos.*

los dubios con hic, o con hec se notan.
con un solo articulo promiscuo es hallado
ya hembra ya macho este solo es dado,
y con solo este genero ambos se dotan.

De declinationes.

En la declinacion poco ay que dezir
por ser estas cosas tanto trilladas,
fino que en las partes que son variadas.

*El compuesto la
regla del sim-
ple.*

el nombre compuesto deue seguir
siempre a su simple, y con el venir
en genero, caso, y terminacion,
y avn en cantidad y pronunciacion
segun que en su parte queremos sentir.

*Reglas en las de-
clinationes.*

Las declinaciones ser cinco sabemos
segun la final de su genitiuo.
en todas el recto con su vocatiuo
casi por siempre semejante veremos.
y en el plural lo mismo tenemos
del ablatiui con su datiuo.
y el quarto y el quinto con nominatiuo.
en nombres neutros yguales los vemos.

*La primera de-
clinacion as, es,
a, am, e, ai, as.*

En la primera no ay que saber,
fino que tiene tres terminaciones

as, es, y a, con otras questiones
de am, y de e, que fuelen poner.
el genitiuo ya pudo tener
ai, por dierefis, y as, antiquada
datiuo, en plural, es parte notada
en abus (vt mula) que pueden hacer.

*Segunda declina-
cion.*

En la segunda no se que notar,
fino que en recto seys finales tiene,
y mas otras dos, dizen que sostiene,
os, tambien, on, alli van a parar.
el acufatiuo se quiere acabar,
en um, y los Griegos de aqui sacaremos,
el vocatiuo en e notaremos,
con deus y fili, que fuelen facar.

os, on.

En la tercera, ay muchas razones,
por el alphabeto son diuididas,
y segun que proceden son entendidas,
por nueue letras sus terminaciones.

*La tercera decli-
nacion.*

desta diremos en pocos renglones,
a, fon, e, o, c, d. consonantes,
l. m. n. r. s. pujantes
t. tambien, x. con sus excepciones.

a, e, o, c.

d, l, m, n.

r, s, t, x.

La quarta, en el recto tiene dos finales,
us, tambien u, en neutros diremos.
en el genitiuo us, y uis vemos.

*La quarta decli-
nacion.*

ni en datiuo, y u que señales.

la uis, y la u, son antiguales.

questus.

plural en datiuo questus notarás.

con otros en ubus, tu los hallarás.

y questus en ibus, también si te vales.

La quinta declinacion.

En la quinta inflexion vna sola ponemos

es, y no otra, y neutros no quiere.

en el genitiuo ei, ii, quien quiere.

es también e (buscando) hallaremos.

Nombres anómalos.

de los anómalos algo diremos,

que son etheroclitos, defectuosos.

en genero, numero, y caso, dudosos,

y en declinacion, que muchos veremos.

De preteritos y supinos.

En el verbo se debe primero saber

Conjugacion y formacion.

con gran diligencia la conjugacion,

al qual mucho bien por la formacion

si tienes cuydado podras entender,

preteritos supinos también menester

es que tu sepas con sus reglezitas,

y a bueltas también otras coitas

que alla en el arte se suelen poner.

4. conjugaciones.

Los niños ya saben las conjugaciones

son quatro fin falta que en ellas pongamos,
 las quales es bien que a bueltas digamos
 que tienen sus quatro terminaciones
 en estas se guardan y en todas diciones
 lo que del simple y compuesto diximos
 en conjugacion y final que dezimos
 aqui tambien ponen sus excepciones.

*El compuesto y
simple.*

En do tambien labo, y en cubo no cabe
 la regla en mico, en maneo diremos,
 en oleo y en cio, y en lego pondremos.
 en cano, y en sapio, y en pario no sabe,
 y en otros algunos aunque los alabe,
 si doblan las primas en el pasado
 los verbos compuestos si bien has mirado
 pierden la vna con estos se acabe.

*Excepciones en
breue.*

En la primera conjugacion
 en aui el preterito es fenescido.
 facanse algunos que en ui han salido,
 y en estos veras su deriuacion.
 en la segunda su terminacion
 en ui es comun, algunos en si,
 otros en xi, y otros en di.
 y otros en ui fauras la lecion.

*De la primera
conjugacion.*

Ay muchas finales en la tercera
 que son conocidas por su terminante.

*La segunda con-
jugacion.*

*de la tercera con-
jugacion.*

io. la o, con vocal se pone delante
vo, bo. y luego la u, que es letra certera,
co, do, los otros tambien figuen fu carrera
lo, mo, en bo, co y do: y en go fon nombrados,
no, po, en lo, en mo, no, en po, ro, acabados
ro, fo, en fo, en to, xo, por la misma manera.
to, xo.

La quarta conjugacion.

La quarta en iui, se acaba contino
 facanse en ui, en xi, pfi, veras,
 y estas, y otras tu notarás
 como tu pases por este camino,
 agora digamos tambien del supino
 el qual affi tiene mill terminaciones,
 las quales veras en pocos ringlones,
 y te holgaras segun adivino.

Supinos.

bi, ci. Bi del preterito en tum mudaras,
di, gi. ci en tum, di en sum, tambien formarēmos,
li, mi. gi en tum, li en sum, affi la pondremos,
ni, pi, mi en ptum, ni en tum, supino daras,
ri, qui, pi en ptum, ri en sum, no menos veras,
fi, pfi, qui en ctum, fi en sum, tu se lo pone
ti, xi. pfi en tum, ti en tum, mudando dispone,
 xi en ptum, affi mismo leyendo hallaras.

En ui, que son muchos, en itum se dan, *ui.*
en ui, ui en tum, forman su supino. *ui.*
los deponentes figuen el camino
de los actiuos que se fingiran
muchos defectos, en esto hallaran
y muchas reglas con sus excepciones,
y tambien otras consideraciones.
que en el leer sabios notaran.

*deponentes y co-
munes.*

De pronombres.

Pronombre por nombre se pone en yqual,
y firme por el en la oracion,
y estos pronombres son mas quinze son
los que tenemos en general,
destos digamos, y de cadaqual.
ocho son padres, hijos son siete,
en los deriuatiuos tu feso entremete
si quieres saber su fuerza total.

15. Pronombres.

*Primitiuos 8.
Deriuatiuos 7.*

De tres primitiuos falidos los vemos
de ego, de tu, de fui deriuados,
de mis, de tis, fis, que son olvidados
con su possession y fuerza veremos,
y possessiuos por esto diremos,
meus, tuus, suus, possession singular

mis, tis, fis.

nofter, y noftras la tienen plural,
de vefter, y vefttras lo mismo ponemos.

*Los que tienen
vocatius.*

Tu meus, nofter, y noftras vocamos,
todos los otros de quinto carefcen,

Demonftratiuos.

por ego, tu, hic, y por ifte monftramos,
por is y por fui, relacion hagamos,
ipfe, con ille, a todos parefcen,
y eftos la oracion ennoblefcen.
y todos a quatro fon reduzidos
declinaciones, y fon differidos
fui, y fuus, y is, que te vezen,
con todos los otros que fean fabidos.

Sui, fuus, is.

Quis, que, quod. Sum, es, fui.

Dos partes hallamos que fon en el artè
obfcuras rebueltas y de confufion,

*quis que quod, fi
es nombre o
pronombre.*

quis vel qui, eftas, y fum es fui, fon.
algo pues dellas digamos en parte,
quis vel qui, grande dubda nos reparte
fi fera nombre ó pronombre llamado,
muchos pronombre lo han dicho y nombrado
porque en accidentes con el fe comparte.

*Parefce pronom-
bre.*

En forma manera y declinación
y en el ponerfe pronombre parefce,

y en deriuacion tambien acontesce
 fer femejante y en composicion,
 a esto respondo y en vna razon
 que no se confideran los accidentes,
 en cosa ninguna por fer se mouientes
 mas la propiedad, y significacion.

Quis vel qui, nombra aunque en general
 y el no se pone por nombre affirmamos
 que para ponerse es bien que sepamos
 que deue valer fin el principal.
 agora pues queda por nombre y por tal
 assi lo prouemos en declinacion
 bien como a bonus aunque en terminacion
 en algunas partes el va defigural.

Quis vel qui, tiene tres significados
 pregunta, refiere, y mas lo veremos
 se toma infinito, y avn del bien diremos
 que tiene a las vezes otros ditados,
 qui siempre pregunta aqui le son dados
 el referir con su antecedente.
 quis por tomarse vniuersalmente
 genitiuo y ablatiuo le dan por sus grados.

De qui quando es relatiuo veamos,
 que siempre concierta con su antecedente.
 y las mas vezes responde al figuiente

*Prueba que es
 nombre.*

*Significaciones
 de quis qui.*

Qui Relatiuo.

quando entre dos y en medio lo hallamos.
 alguna excepcion ay aqui si buscamos
 mas esto es comun y mas elegante.
 por tanto passemos agora adelante
 y de sus compuestos algo digamos.

*xvj. compuestos
 quis que quod.*

Diez y feys compuestos deste dezimos
 que por señales seran declarados.
 en, ne, ali, nun, a quis si son dados.
 post, quis, namq; piam, que, putas, posimos.
 dam, vis, cunq;, libet, aqui conjungimos.
 quifquis, y vnufquifq; tambien con el son.
 cuius y cuias en deriuacion
 de todos los quales en arte diximos.

De Sum, es, fui.

*La naturaleza
 de sum, es, fui.*

Sum, es, fui, verbo el es personal
 y rigular tambien subftantiuo
 y general tambien defectiuo,
 y algunas vezes es impersonal.
 gerundio no tiene, supinos el tal.
 ni participios fino son prestados.
 mas el tiene muchos significados
 por effo se dize verbo general.

significaciones

Significa ser, estar, y tener,

y entonces es este verbo personal,
y el tambien puede ser impersonal
quando significa pertenescer,
significa precio vergencia y comer,
expone, y declara, y denota lugar.
y affi otros muchos le podemos dar
pero estos vemos los comunes ser.

de sum, es, fui.

Sum, es, fui, quiere por su construcion
al nominatiuo por recto primero
y quiere despues en lugar cauero
al genitiuo por su possession.
de loor y lugar, de precio y si son
impersonales, y quiere datiuo
con preposicion el acusatiuo.
y por ablatiuo es buena oracion.

*Construcion de
de sum, es, fui.*

Si son dos rectos y entre ellos el fuere
al mas cercano tu lo daras.
con opus llegado tambien lo veras
que todos los casos poco menos quiere.
y esta razon si a caso viniere
es vir singulari eloquencia tu di.
tambien si quisieres tu nombrar a mi.
Petrus, y Petri, y Petro, diras.

*Elegancias de
sum, es, fui.*

Opus.

Onze compuestos en este contamos
que bien por adipos son entendidos,

*Onze compues-
tos.*

adsum, y absum, y desum salidos.
 infum, interfum, y profum, digamos.
 presum, y possum, y obfum, pongamos,
 subfum, superfum, y aqui fenescen
 en forma y manera al padre parecen
 y con datiuo los mas ajuntamos.

De fero.

fero irregular.

*Las significacio-
nes.*

La construcion.

*Los compuestos
de fero.*

De fero digamos verbo irregular
 que por diferencia assi lo tenemos,
 sus significados ser muchos leemos.
 fert, cupit, & dicit, dar y portar.
 sustinet, aufert, por estos hablar
 y con accusatiuo lo vemos juntado.
 de sus compuestos diez y feys he contado.
 y por priscadeto los quiero facar.

Profero, perfero, y prefero falen.
 refero, infero, y suffero vimos.
 confero, circum, y affero, oymos.
 aufero, antefero, con ellos se ygualen.
 defere, y differo, no menos valen.
 effero, transfero, y offero son.
 muy semejantes en la construcion.
 de tu memoria no se refualen.

De volo.

Affi irrregular a volo digamos
de volum, o vola por differenciarse.
y en actiua sola vemos hallarse.
con el quarto caso y datiuo notamos.
con infinitiuo mas vezes lo hallamos.
del segundo modo carefcer le vemos.
y a nolo y malo compuestos le demos
con todo su fer y falta tengamos.

Volo irrregular.

Nolo y malo.

Verbos defectiuos.

Salue y aue con estos posimos
que son defectiuos para saludar,
salue y aue al tiempo de entrar,
y vale dezimos quando nos ymos.
en imperatiuo segundas les vimos
y en infinitiuo salue retornar.
mas nota que en todos se podran hallar
otras personas que aqui no dezimos.

Salue, aue, vale.

Odi, y noui, y memini, hizieron
tambien defectiuos en tiempo passado,
en otro tiempo ni aun cepi es hallado

*Odi cepi noui me
mini.*

saluo memento y tote que dieron,
en estos los tiempos todos pusieron
deste preterito que son formados
aunque en su ser tambien son tomados
por todos los otros que aqui no tuuieron



Tercera parte.



De la pronunciacion y metrificacion.

Es necefaria la pronunciacion
de las palabras que congruas digamos,
y aun cierto por efto el philosopho hallamos
que haze de aquefta mucha mencion,
nosotros tambien en la profefñion
en efta no poco cuydado ponemos,
porque fin ella dezir no podemos,
que fomos Grammaticos en conclufion.

Efta los Griegos Profodia dixerón,
nos la llamamos acento o tenor,
y damos la syllaba con fu valor,
y fus accidentes que quatro pufieron,
porque la fyllaba los que fupieron
la notan y miran en la longitud,
con fu breuedad y con fu altitud,

*Nota de la pro-
nunciacion.*

*Profodia accento
y tenor.*

*En dos maneras
la fyllaba.*

y en esto fu tiempo y forma tuuieron,

Syllaba longa.

Es syllaba luenga por nombre llamada
la que dos tiempos no menos confume,
porque la breue vno solo prefume
gaftar en el tracto que es pronunciada,
esta en vocal tiene su morada

*Primero modo
de liquefcencia.*

por primer modo de liquefcencia,
la u se liquefce con la prefencia

V.

de s, y de g, y de q, mas quebrada.

*Segundo modo
de liquefcencia.*

Ay liquefcencia en los consonantes
que fon cinco en arte por orden nombradas,
las quales a vezes no fon pronunciadas,
porque andan las mutas alli triumphantes
en metro dezimos que andan cortantes

*Tercero modo de
liquefcencia.*

la Synalepha y Etlhyfis figura
que hazen la syllaba perder su natura,
y assi fon tres modos los liquidantes.

*Ocho reglas de
la quantidad.*

Agora vengamos en ocho maneras
a conofcer esta quantidad,
de todas mejor es en qualidad
la que estuuire en las delanteras.

Diphthongo.

el diphthongo pongamos en las primeras
es luenga la syllaba que la tuuiere,
saluo si otra vocal no viniere,
que la haga breue mas que de veras.

Es la segunda dicha posicion
cuando se juntan dos consonantes,
o vna de dos que sean preñantes
que traen la syllaba a prolongacion,
y dos vocales si conjuntas son,
abreuian la syllaba en esta manera,
aunque a las vezes la regla postrera
hallamos que tiene alguna excepcion.

posicion.

x, z, i.

*posicion de vo-
cales.*

Es la regla quarta de composicion
donde se ponen las preposiciones.
se ponen adverbios denominaciones
que por la natura notas no son,
viene en pos destos la deriuacion
con sus preteritos y sus supinos.
a donde nos muestran sin ser adiuinos,
que orden tendremos en pronunciacion.

Composicion.

Deriuacion.

Empos destas viene la quinta en cremento *cremento.*
del nombre y del verbo que es bien conosciada,
del nombre se dize quando a su medida
tiene el oblico acresentamiento,
y porque aqui son las reglas sin cuento
por el alphabeto son demonstradas,
no quiero gastar aqui mas jornadas
porque son claras y alla las affiento.

*Cremento del
plural.*

Ay otro cremento de nombre en plural,

el cual es bien claro de conofcer,
 quando algun cafo vemos exceder
 al recto fegundo y no viene en ygual,
 en cinco vocales es fu caudal,
 estas fon a, e, o, prolongadas,
 i fon y u aqui abreuviadas.
 no tiene mas regla ni bueno, ni mal.

a, e, o, i, u.

Cremento del verbo. Cremento en el verbo entonces diremos
 fegun por verdad y cierto fe funda
 quando este vence la persona fegunda
 del primer modo y prefente que vemos,
 y folos crementos tres hallaremos
 en verbo qualquiera fin mas contar,
 la fillaba vltima fe ha de buscar
 en reglas que despues de natura veremos.

Nota del Antonio.

Va diftinguido por cinco vocales
 que fon del Antonio en fu arte affentadas
 aunque por cierto no bien concertadas,
 queriendo feguir a amigos parciales,
 los quales deuen en los tiempos tales
 fer bien pofpuestos a toda verdad,
 y nunca en doctrina dezir falſedad
 por ellos ni otros mas principales.

A luenga.

Es de a vocal la regla primera
 en fu cantidad muy bien conofcida,

por luenga se tiene, si no es descendida
del verbo, do, das, mas no donde quiera.

o se produce en su delantera

O luenga.

u breue muestra que la pongamos,

U breue.

de e, y de i, agora digamos

que en estas hallamos alguna cegera.

E letra en cremento es luenga doquiera,

E luenga.

el plusquamperfecto primero sacado,

Quatro excepciones.

y todo pretende de lego llamado,

en optatiuo y conjunta manera,

beris, y bere, en segunda y primera,

eram, y erim, y ero abreuamos,

todas las otras que aqui no contamos,

son siempre luengas y es regla certera.

Y fera breue por buena razon

I breue.

saluo si u consonante viniere,

en primer cremento de quarta si fuere

Quatro excepciones.

i fera luenga con poca excepcion,

rimus, y ritis, en prolongacion,

en velim, y fim, son bien alongadas,

aqui van las reglas en breue notadas,

figan discretos las que claras son.

De regulis naturæ.

*Signetos para las
reglas de natu-
ra.*

Todas las fillabas arriba no halladas
para prouar su pronunciacion
aqui deben ser por natura buscadas
y van a parar aqui en conclusion,
deuen fe pues con mucha atencion
estos fignetos o reglas notar,
para poderlas mejor hallar
y fean fabidas con exercitacion.

Imprimis.

En las primeras cinco pongamos
amana, enesteu, infdrimul deue,
o bodogofmo, plubf, fera breue,
las quatro primeras luengas digamos,
en medios agun, cedemente notamos
ifniquis, domonofoto quedaua,
plubt, que tambien fe abreuiaua,
las quatro fer luengas siempre afirmamos.

In medijs.

In vltimis.

En vltimas acinus, letras finales
fer todas luengas cierto veremos,
affi consonantes como vocales,
o indiferente fe nombra en las tales
is, us, fon finales que abreuiaremos,
esto fer cierto en verso veremos

o

is, us.

si lo quifieremos exercitar,
si no fera en balde nuestro trabajar
que nunca o muy tarde lo conoscoeremos.
por tanto conuiene parados no estar.

*Nota.**Del accento.*

Agora al tenor o accento vengamos
por donde es la syllaba bien pronunciada,
y en este la regla no sea guardada
que tres accentos por quenta pongamos,
al tono mas alto acuto llamamos
y este decimos ser predominante.
el graue se queda en baxo talante.
del circunflexo nosotros no vfamos.

*Nota de los accen-
tos.*

Toda diction que una syllaba vuiere
esta tendra en si misma el tenor,
y si esta dos syllabas no mas tuuiere
en la primera estara por señor,
si fueren tres syllabas o parte mayor
en la penultima sera collocado,
si fuere breue sera traspassado
a la antepenultima en justo valor.

*Reglas del accen-
to.*

Aqui no hay mas regla ni mas excepcion
puesto que Antonio algunas nos pone,

Nota.

y esto lo haze porque el se compone con el doctrinal y comun opinion, pero yo digo en conclusion qualquiera diction sea ella qual fuere si a nuestra lengua Latina viniere, deue seguir nuestra pronunciacion.

Para hazer versos.

Para los Poetas.

Los que dessean poetas salir en metro Latino si quier Castellano deuen contino tener á la mano buenos poetas que deuan seguir, en estos passando vendran a sentir la forma y el arte del componer, si tienen juyzio podran tambien ver como se deua el verso medir.

Nota para hazer metros.

Los que bien metros quifieren hacer deuen guardar muy bien el sonido, que corra, que rruede, que vaya seguido, que no estropieze en cantar ni leer.

Synalepha y Ethlyfis.

Synalepha por esto deuen conofcer, y tambien Ethlyfis do van cortadas vocal con vocal, y tambien son quitadas otras vocales por eso, a mi ver.

Tienen licencia por muchas maneras
 los que componen el verso frequente,
 que añiden y quitan y mudan repente
 letras, y syllabas, y pies muy de veras,
 y hazen de luengas ser breues rateras,
 y hazen la breue fer luenga en compas,
 y ponen los pies menos y de mas,
 y hazen a vezes algunas cegueras.

*Licencia Poetica.**Nota.*

Por tanto poëta quien salir quisiere
 no desconfie, fer graue creyendo
 fu poco a poco se vaya en poniendo,
 y nunca se espante por cosas que viere,
 y crea por cierto si aquesto el hiziere
 continuamente sin nunca canfar
 en poco de tiempo el podra llegar
 al monte Parnaso y mas si mas quiere.

Facilidad de la poesia.

Es necessario los pies conofcer
 de donde es el metro en latin ordenado.
 si el Arfis y Thesis es proporcionado,
 las syllabas tiempos, no menos saber.
 el Spondeo dos luengas tener,
 se halla el Pyrrichio, que dos breues tiene.
 el Trocheo con luenga y breue se viene,
 el iambo con breue y luenga es su fer.

*Los pies de dos syllabas.**Arfis y thesis.*

Tres syllabas luengas rescibe el Molosso

Pies de tres syllabas.

el Tribraco en contra tres breues contiene
 el Datilo lengua y dos breues tiene.
 es Anapesto contrario forçoso,
 breue y dos lenguas al Bachio dar ofo
 el Antibachio contrario veremos,
 a Amphimacer breue entre lenguas daremos
 y a Amphibraco lengua entre breues penoso.

Despues que los pies fueren conosciados,
 y la quantidad tambien la escanfion,
 venga el curioso fin mas dilacion

*Como se hazen
 los metros.*

fus metros a hazer con gracia regidos,
 poeticos dulces por cuenta medidos
 con gran elegancia y exquisita manera,
 guardando siempre la regla certera
 de latinidad y dichos sabidos.

De ciertos generos de metros.

*Que cosa sea
 metro.*

Es metro latino vna composicion
 de pies ayuntados por buen modo y cuenta
 en muchas maneras su nombre se asienta
 en Griegos, Latinos, y en nuestra nacion.

*Muchas mane-
 ras de metros.*

los que mas notos y comunes son
 seran relatados aqui en nuestro metro.
 y al verso Exametro daremos el cetro

por fer mas real y de dulce cancion.

*El exámetro
verso.*

El Exámetro verso feys pies contiene
Spondeos y Datilos fin diferencia
el datilo en quinto tiene su regencia,
y el spondeo al fexto conuiene,
en los tres primeros cesuras el tiene
emi, y epte, y pente llamadas,
meris en Griego porque son cortadas
y de luengas en breues con licencia viene,

Pentámetro.

El Pentámetro vfo tras deste pongamos
que en metro Elegiaco mucho florefce,
y con el Exámetro muy bien parefce
y a este por cuenta cinco pies damos,
spondeos o datilos los dos llamamos,
y en pos destes vna luenga cesura,
dos otros datilos son por natura
y otra cesura en fin collocamos.

*Otra manera de
medida deste
verso.*

Por otra manera se fuele medir
el Pentámetro verso no tan vfada,
despues de dos pies en forma notada
vn spondeo quiere recebir,
y dos anapestos se fuelen seguir,
y desta manera cesura no quiere,
y esta cesura quando aqui fuere
Herojca penthe se puede dezir.

Cesura Heroica

Phalentico.

El Phalentico verso es mucho querido
de Liricos vates en dulces canciones,
cinco pies tiene en breues razones
Spondeo, y Datilo, y tres otros han fido
y son Trocheos que en fin han venido
deste el Poeta Catulo ha usado,
es facil verso, y muy alindado
por tanto lo pongo y es bien ser sabido.

Saphico y Adonico.

El Saphico verso en Himnos leemos
y es con tres metros bien proporcionado
con cinco pies el va bien rodado,
Trocheo, Spondeo, y Datilo vemos,
despues dos Troqueos al fin del ponemos
y luego el Adonico tras del vendra,
y en quarto lugar muy bien se pondra
con Datilo luego y Spondeo diremos.

Asclepiadeo y Gliconico.

Tras este se sigue el Asclepiadeo
con el Gliconico bien ayuntado,
con Spondeo y Datilo dado,
y luego cesura, y dos Datilos leo

En otra manera.

con dos Coriambos, ponerse bien creo,
y con vn Pirrichio se fuele hallar,
despues de tres metros Gliconico a par
con vn Spondeo y dos Datilos veo.

Yambicos versos.

Los Yambicos metros son muy versados

en Comicos, Tragicos, y otros Poetas,
 y pueſto que fueſſen en tiempos ſaetas,
 ya con el vſo ſon ablandados,
 Dimetros vnos ſon de eſtos llamados
 quatro pies tienen por dos ſon medidos
 en lugares pares ſon Yambos leydos,
 en impares Yambos o Spondeos hallados.

Dimetros.

Otros ſon Trimetros ſenarios dixeron
 aſſi de ſeys pies por orden compueſtos,
 aunque a las vezes ſin regla ſon pueſtos
 quando vn pie por otro Poetas puſieron.
 y deſta manera neque fonte leyeron
 y ſon Scazon, Goliambos nombrados,

Trimetros.

Tetrametros de ocho ſon pies ordenados
 en Plauto, y Terencio, y no mas ſe vieron.

Tetrametros.

Otros muchos metros ſe hallan y ponen,
 los quales no digo por ſer poco vsados,
 baſtan los dichos ſi ſon frequentados
 a los que en metro agora componen,
 de otros authores ſus reglas diſponen
 baſta ſaber les entender y medir,
 que para echo de agora eſcreuir
 a pocos yo veo, que en ellos ſe imponen.

Nota.

Eſto que he dicho del metrificar
 en forma tan breue y pocas razones,

*Eſcuſaſe el au-
tor.*

deuen pensar los sabios Varones,
que yo no lo puedo mas claro enseñar:
porque si quieren en esta alargar
y demostrar otros metros y pies
haremos de claro, obscuro, y despues
fera hazer materia de nunca acabar.

Para construir.

*Orden de la ora-
cion.*

La construcion que orden llamamos,
por mejor nombre y ciertos primores,
nosotros agora no la lleuamos
segun el sentido ni la ordenamos
como lo hazian los antecesores,
assi lo veremos en buenos autores
que solo el sentido y no mas seguian,
y como nosotros no construyan
ni menos guardauan aquestos tenores,
y aun esto mejor que nosotros hazian.

Nota.

*Impedimentos de
construcion.*

Agora adelante por orden ponemos
los impedimentos de la construcion.
si interrogas, niegas, tambien la relacion
y reciprocacion con estos diremos,
los indeclinables prepuestos veremos.
y luego vendremos a la ordenacion

y delante pondremos al vocatiuo.
y luego tras del, al nominatiuo.
y despues al verbo, y con el los que son
del verbo regidos con su gran motiuo.

Puntos para leer.

Agora yo digo y lo prueua razon
que el que quisiere muy bien entender,
deue de espacio y con mucha atencion
muy apuntada leer su leccion,
con puntos que damos para esto faber.
y donde dos puntos el viere poner
aqui media pausa o parada el hara:
y a donde vno solo el descansara.
y la interrogacion deue conoser?
(parenthesis) tonos tambien notara.

Coma.

Colum.

*Del barbarismo y figuras
mas comunes.*

De aquella Sintaxis que arriba tocamos
dos partes hazemos en latinidad
en vicio y virtud por mas breuedad
se diuidieron, segun nos hallamos.

Barbaro obscuro

desordenado vicio. el vicio ser barbaro, y obscuro digamos
y desordenado fuera de razon.
el barbaro falga de nuestra oracion,
y en tres partidas lo diuidamos.

Barbarismo. Es barbarismo destos el primero
que en la oracion es parte viciosa.
escruiendo o hablando si quitamos cosa,
o si le añadimos sin modo certero,
mudan trasforman su ser verdadero,
letra, o syllaba, o aspiracion,
tiempo, o tono en pronunciacion,
y por otros vicios que dezir no quiero.

Figuras del Methaplasmo. En metro se fuelen estos vicios saluar
por Methaplasmo razon transformada,
quando al principio es la parte dada
Prosthesis pueden figura llamar,
Apheresis llaman si la has de quitar
al medio si añides Epenthesis di,
la cosa quitada por sincopa vi,
do al fin Paragoge y a poco tirar.

Nota estas figuras. Sístole di, si en tiempo añidieres,
Ectasis contra, si tiempo quitares,
Syneresis di, si dos ayuntares,
Dièresis quando de dos vna hizieres,
es Sinalepha, vocal si cortares,

fi confonante Ethlifis diras,
Antitefis, fi vna por otra pondras,
es Methatefis fi algo mudares.

De Solecismo.

Es Solecismo el vicio segundo
y es en conteſto de la oracion,
fi falta ay alguna en la conſtrucion
o en congruidad ſegun que me fundo
en la oracion ay deſtos vn mundo
que alla ſe ponen bien largo en el arte,
y eſto aconteſce en qualquiera parte,
o en ſus accidentes que es vn gran profundo.

Solecismo.

Schema en Latin figura es llamada
nueva manera y forma de hablar,
por do ſe fuele en algo ſaluar
la forma vicioſa, que eſta platicada
parte de aqueſta arriba es ya dada,
por lo qual en breue aqui deſtos diremos,
y ciertas figuras por orden pondremos,
por do la oracion es en algo inouada.

Schema figura.

De Prolepſis y Zeuma, y Sylepſis diximos,
otras pongamos que ſon Epizeuxis
Anadiploſis, y Epanalepſis,

*Figuras de Sole-
cismo.*

Anaphora, Epi, Paroma dezimos
 Synthefis, Paromon, Aehirmos posimos,
 Omoefis tambien y Politoton
 Polifinteton, y Dialiton
 destas aqui cosa no dezimos.

*Obscuras y des-
 ordenadas.*

Ay otras figuras de obscura oracion,
 y defordenada por cierta manera,
 yran declaradas aqui como quiera
 por solo ayudar a la recordacion,
 son Acirologia impropria diction,
 son Pleonafmos, y Peryfologia,
 Eclipsis, Enigma, y Tautologia,
 Macros, y Amphi, dubdosa razon.

Torpes y feos.

Ay otras figuras muy defordenadas,
 Pleonafmos, Tapinois, Cafemphaton,
 Cacofinteton, y Cacozelon,
 y otras que aqui no van relatadas,
 estas en breue son señaladas
 para auisar a los estudiosos
 huyan de dichos obscuros dubdofos
 de torpes palabras y mal pronunciadas.

De los tropos.

*Figuras virtuo-
 sas.*

Ay otro vicio y este es virtuoso,

que tropo se llama en Latin conuerfion,
 quando por vfo y gentil rason
 es nuestro dezir fubtil y graciofo,
 y aun fi efte nos falta dezir aqui ofo
 que es mucho viciofo y habla glofera,
 Metaphora fea figura primera
 dedo falen todas por medio copiofo.

Metaphora.

Es Catachrefis y Methonimia
 Antonomafia, y Epiteton,
 Onomatopeya, y Synecdoche fon,
 Yperbaton, y Antonomafia,
 el Yperbaton fus fpecies tenia,
 Anaftrophe, Tmefis, tambien Ifteron
 Hyperbole, Synthefis de confufion
 tambien fus fpecies tiene Alegoria.

*Tranflaciones.**Allegoria.*

Yronia, Anthifrafis, y Enigma que fon
 Charientifimos, Paroemia digamos,
 Sarcasmos, Aftifmos, y Omoefis damos,
 y della fpecies fon eftas, y con
 Paradigma, Parabola, que la oracion
 figuran, o palian, y obfcura la hazen
 y otras tambien con gracia que aplazen.
 Donato de todas da buena rason.

Omoefis.

*Ad lectores.**Conclusion y co-
mendacion.*

Ruego a los fabios, y doctos señores,
que aqueſta obrecita adicha leyeren
ſi faltas algunas en ella ſentieren,
emienden, corijan, y ſuplan errores,
y miren que figo a doctos autores,
y el metro no dexa por ſu breuedad
que aya en preceptos mayor claridad,
y en todo me humillo a nobles lectores.

Finis.*Laus Deo.*

*Imprimióse en Madrid esta Grammatica en verso
castellano, á expensas del Excmo. Sr. Conde
de la Viñaza, en la imprenta de don
Ricardo Fé, á 22 días contados
del mes de Junio
de 1892
años.*

